



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

ÉDITION MENSUELLE N° 9
26 Septembre, 2014



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité .....1-7
Partie 2	Corrections aux cartes .....8-36
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime .....37-42
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques .....43-46
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume .....47-52

Programmes Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES.

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs, les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin = 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre = 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre = 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes, Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2014* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

<http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp> .

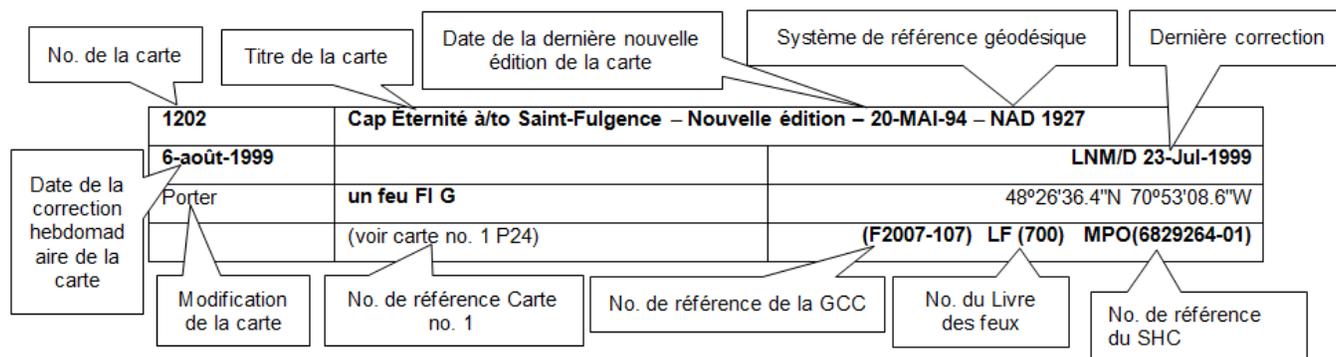
NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



La dernière correction est identifiée par **LN/D** ou (**L**) dernier (**N**)Avis aux (**M**)navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS ACCÈS WEB.

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web <http://www.notmar.gc.ca/abonner/> pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbhmc9ZSI7> .

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent.

Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS).

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP>.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Terre Neuve et Labrador

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Port aux Basques
49, rue Stadium
Case postale 99
PORT AUX BASQUES, T-N-L AOM 1C0
Téléphone: (709) 695-2168
Télécopieur: (709) 695-7784
Courriel: notshippax@dfo-mpo.gc.ca
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f30407>

Maritimes

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Sydney
1190, Westmount Road
SYDNEY, N.E. B1R 2J6
Téléphone: (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676
Facsimilé: (902) 564-2446
Courriel: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/e0030406>

Québec

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Les Escoumins
5 rue Otis
LES ESCOUMINS, QC
G0T 1K0
Téléphone: (418) 233-2308
Facsimilé: (418) 233-3299
Courriel: Opsavis@dfo-mpo.gc.ca
Site Web: : <http://www.marinfo.gc.ca/>;
<http://www.marinfo.gc.ca/fr/avisecrits/index.asphttp://>
Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

Centre & Arctique

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Services de communications et trafic maritimes
Bureau des Avis à la navigation série « C »
401 rue King Ouest,
PRESCOTT, ON K0E 1T0
Téléphone: (613) 925 0666 ou 1-800-265-0237
Facsimilé: (613) 925 4519
Courriel: NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA
Site Web: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Iqaluit
Bureau des Avis à la navigations série « A » et série « H »
Case postale 189
IQALUIT, NU X0A 0H0
Téléphone: (867) 979-5269
Facsimilé: (867) 979-4264
Courriel: IQANORDREG@INNAV.GC.CA
Site Web: http://www.ccg-gc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

* Services disponibles en français et en anglais.

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.....	2
FUSION DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFFIC MARITIMES (SCTM).....	2
PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) PUBLICATION DE 2013.	2
*901 PARC MARIN DU SAGUENAY–SAINT-LAURENT ET EAUX AVOISINANTES - PROTECTION DES BALEINES.	3
*902 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.....	4
*903 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION	4
*904 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V4)	5
*905 PUBLICATIONS DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS - 2014	5
*906(P) PORT AUX BASQUES AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.....	6
*907(P) PORT AUX BASQUES AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.....	6
*908P) PORT AUX BASQUES AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – FEU À ÊTRE SUPPRIMÉ.	7
*909(T) KINGSTON HARBOUR AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – QUAI HORS SERVICE.	7
*910 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2014 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE).....	36
*911 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2014 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE).....	40

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1312	8	4001	17, 18	4622	26
1313	8, 9	4006	18	4641	6, 7
1314	9-12	4011	19	4682	26
1315	12, 13	4016	19	4700	27
1316	13	4017	19, 20	4701	27
1317	13, 14	4024	20	4731	27
2017	7	4049	20	4827	27
2023	14	4201	20	4841	27, 28
2053	15	4202	20	4846	28
2055	15	4266	20, 21	4847	28
2058	15	4275	4, 21	4850	28, 29
2077	15	4277	21	4851	29, 30
2203	15	4308	21, 22	4852	30
2205	15	4320	22	4853	30, 31
2207	16	4328	22	4909	31
2250	16	4340	22	4913	31
2257	16	4381	23	4950	31
2259	16	4384	23	4956	31, 32
2283	16	4403	23	4957	32
2299	17	4419	23	5001	32, 33
2300	17	4421	23-25	5031	33
2310	17	4447	25	6100	33
2318	18	4448	25	7621	33
3939	4	4466	25	7778	33, 34
4000	17	4486	26	8011	34

12Avis aux Navigateurs - Édition mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

8012	34
8013	34
8048	35
8049	35

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ».

Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

FUSION DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFFIC MARITIMES (SCTM)

La GCC procède actuellement à la fusion des centres de ses Services de communication et de trafic maritimes. Les changements qui en résultent doivent donner lieu à un groupe de 12 centres des SCTM situés de manière stratégique dans l'ensemble du pays. Les renseignements se rapportant à la fusion seront transmis aux clients par tous les moyens disponibles.

Région de l'Atlantique

Fermeture du centre des SCTM de St. John's. Les services seront assurés par le centre SCTM de Placentia.

Fermeture du centre des SCTM de Saint John (Fundy). Les services seront assurés par le centre SCTM de Halifax.

Fermeture du centre des SCTM de St. Anthony. Les services seront assurés par le centre SCTM de Labrador (Goose Bay).

Région du Centre et de l'Arctique

Fermeture du centre des SCTM de Montréal. Les services seront assurés par le centre SCTM de Québec.

Fermeture du centre des SCTM de Thunder Bay. Les services seront assurés par le centre SCTM de Sarnia.

Fermeture du centre des SCTM de Rivière-au-Renard. Les services seront assurés par le centre SCTM de Les Escoumins.

Il n'y aura pas de réduction du niveau de services des SCTM offerts aux clients. Les navigateurs doivent savoir que, en raison de la fusion, les coordonnées, la météo et autres calendriers de radiodiffusion maritime pertinents pourraient changer. Ces changements seront transmis par les ARNM à mesure qu'ils seront disponibles.

Les navigateurs doivent vérifier auprès des Avis aux navigateurs Partie 3 souvent pour obtenir des mises à jour.

PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) PUBLICATION DE 2013.

Partie I - page 1 de 10

PRÉAVIS

Le service commercial de correspondance publique

À compter du 1^{er} janvier 2014, les modifications suivantes au service commercial de correspondance publique de la Garde côtière canadienne, fourni par des centres des Services de communications et de trafic maritimes désignés, prendront effet :

Toutes les communications navire-terre à longue distance seront gérées par le fournisseur de services téléphoniques habituel en tant qu'appels à frais virés.

Les personnes qui tenteront de faire des appels téléphoniques terre-navire devront passer par le centre des SCTM approprié qui se chargera d'établir la communication.

Les centres des SCTM fournissant un service commercial de correspondance publique apparaissent dans la partie 2 des Aides radio à la navigation maritime.

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***901 PARC MARIN DU SAGUENAY–SAINT-LAURENT ET EAUX AVOISINANTES - PROTECTION DES BALEINES.**

La région du parc marin du Saguenay–Saint-Laurent et des eaux avoisinantes est reconnue pour sa population résidente de bélugas, une espèce menacée, et la grande diversité de baleines qui y migrent, principalement entre avril et novembre, pour s'alimenter.

MESURES DE PROTECTION RÉGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines fréquentant le Saint-Laurent sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, découlant de la Loi sur les pêches. Dans les limites du parc marin, des mesures spécifiques s'appliquent en vertu du Règlement sur les activités en mer dans le parc marin du Saguenay–Saint-Laurent, découlant de la Loi sur le parc marin du Saguenay – Saint-Laurent. Toute collision avec un mammifère marin à l'intérieur du parc marin doit obligatoirement être signalée sans délai à un garde de parc au 1-866-508-9888. Pour les collisions en dehors du parc marin ou pour toute autre situation concernant un mammifère marin mort ou en difficulté, contactez le réseau d'urgence au 1-877-722-5346 ou le canal 16. (voir section 5C de l'Édition annuelle avril 2014 à mars 2015 des avis aux navigateurs).

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

Mesures provisoires en vigueur du 1^{er} mai au 31 octobre 2014

Ces mesures sont applicables au passage des navires marchands et de croisière entre pointe à Boisvert et cap de la Tête au Chien pour prévenir les collisions avec les baleines (voir lien ci-dessous pour la carte). Ces mesures doivent être envisagées seulement lorsqu'elles ne causent aucun préjudice à la sécurité de la navigation.

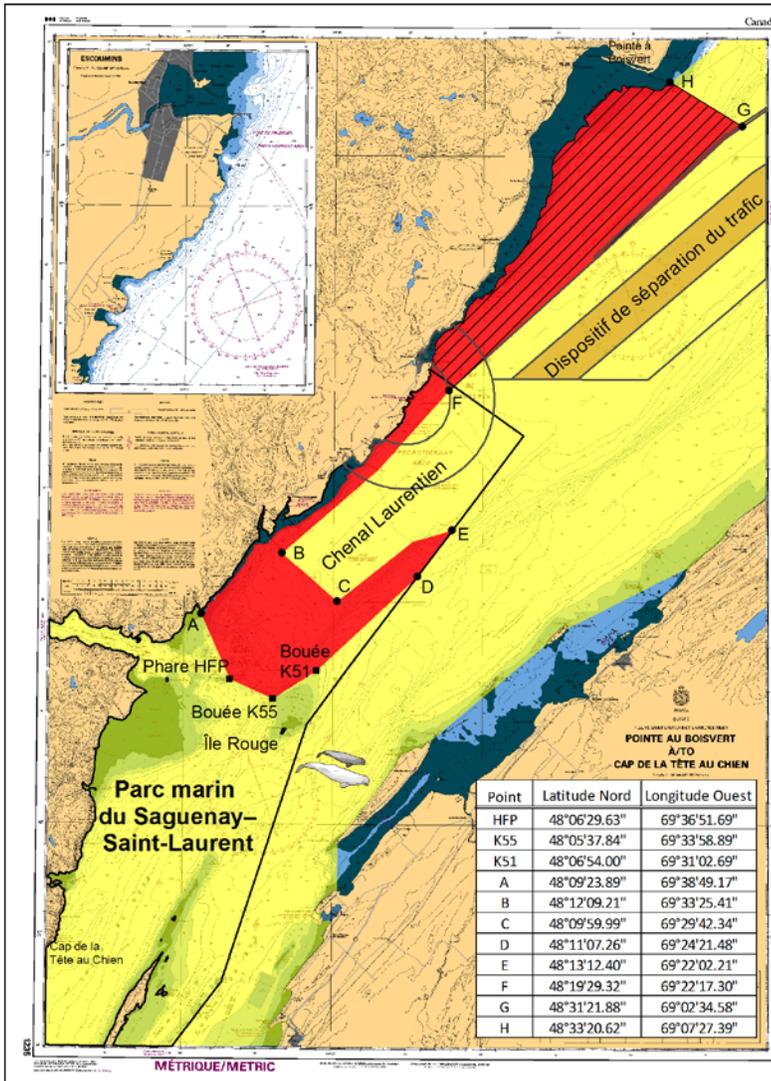
Aire de vigilance (aire jaune) : Afin de réduire les risques de collisions avec les rorquals pouvant être présents dans l'ensemble de l'aire, une vigilance accrue des navigateurs dans ce secteur est essentielle. Il est recommandé de mettre en poste une vigie afin d'accroître les possibilités de voir les animaux et ainsi prendre les mesures d'évitement nécessaires. S'il n'est pas possible de contourner les rorquals, ralentir et attendre que les animaux soient à une distance de plus de 400 mètres (0.215 mille marin) avant de reprendre de la vitesse. La nuit, les animaux sont difficilement visibles : une prudence accrue est donc recommandée.

Aire de ralentissement à 10 nœuds (aire rouge) : Afin de réduire les risques de collisions avec des rorquals dans cette aire d'alimentation, il est recommandé de réduire la vitesse sur l'eau du navire à un maximum de 10 nœuds dans l'aire de ralentissement et de mettre en poste une vigie. Le passage dans le chenal Laurentien au nord de l'île Rouge est recommandé pour minimiser l'impact du bruit dans un secteur sensible, au sud de cette île, hautement fréquenté par les troupeaux de bélugas composés de femelles et de jeunes.

Aire à éviter (aire rouge hachurée) : Afin de réduire le bruit et les risques de collision avec des rorquals, les navires devraient éviter de passer dans cette aire fortement utilisée par les rorquals bleus, une espèce en voie de disparition. Si le passage dans l'aire ne peut être évité, réduire la vitesse sur l'eau du navire à un maximum de 10 nœuds.

Voir la carte suivante:

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

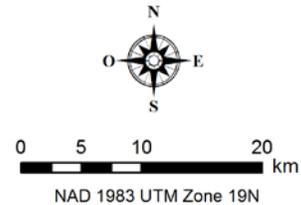


Mesures de protection volontaires pour réduire les risques de collisions avec les rorquals et minimiser l'impact du bruit sur les bélugas

Mesures provisoires en vigueur du 1^{er} mai au 31 octobre 2014

- Aire de vigilance**
Présence de rorquals et de bélugas
 - Aire de ralentissement à 10 nœuds***
Aire importante pour l'alimentation des rorquals
 - Aire à éviter; si impossible, réduire la vitesse à 10 nœuds***
Aire importante pour le rorqual bleu
- Secteur sensible hautement fréquenté par des troupeaux de bélugas composés de femelles et de jeunes
Il est recommandé de naviguer dans le chenal au nord de l'île Rouge

* 10 nœuds réfère à la vitesse sur l'eau



***902 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Nouvelle édition					
3939	Fisher Channel to/à Seaforth Channel and/et Dean Channel	1:40000	01-AUG-2014	2	20.00
4275	St. Peters Bay	1:20000	28-MAR-2014	1	20.00

***903 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NOUVEAUX PRODUITS	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA376691	Cape George to/à Pictou
CA576692	Ballantynes Cove Wharf/Quai
CA576693	Cribbons Point Wharf/Quai
CA576694	Arisaig Wharf/Quai
CA576695	Lismore Wharf/Quai

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Retirées en permanence	
CA573309	Parry Sound Harbour
CA573310	Rose Island Channel

***904 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V4)**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION
Carte nouvelle			
R/M1201	Saint-Fulgence à/to Saguenay	1:15000	07-FEB-2014
R/M1360	Lac Memphrémagog	1:30000	23-MAY-2014
R/M4404	Cape George to/à Pictou	1:75888	28-FEB-2014
Nouvelle édition			
R/M2250	Bruce Mines to/à Sugar Island	1:25000	28-FEB-2014
R/M3936	Fitz Hugh Sound to/à Lama Passage	1:40000	21-MAR-2014
R/M4025	Cap Whittle à/to Havre-Saint-Pierre et/and Île d'Anticosti	1:300000	28-MAR-2014
R/M4266	Sydney Harbour	1:20000	28-FEB-2014
R/M4275	St. Peters Bay	1:20000	28-MAR-2014
R/M5051	Nunaksuk Island to/à Calf Cow and/et Bull Islands	1:60000	25-APR-2014
R/M7950	Jones Sound, Norwegian Bay and Queens Channel	1:500000	21-JUN-2013

***905 PUBLICATIONS DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS - 2014**

F34 - Page 5 de 12

34 RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES SOUS-MARINS

Modifier

1. Mesures d'urgence pour sous-marin

- a) Dans tous les accidents de sous-marin, le temps est le facteur qui a le plus d'incidence sur les chances de sauvetage des survivants. Au premier signe d'un accident de sous-marin – en observant les indices présentés à la section 4 du présent avis ou en ayant une collision avec un sous-marin – *un compte rendu doit être fait sur le champ par les moyens les plus rapides disponibles au quartier général des Forces maritimes de l'Atlantique à Halifax (Nouvelle-Écosse) (numéro de téléphone : 902-427-2501) ou au quartier général des Forces maritimes du Pacifique à Esquimalt (Colombie-Britannique) (numéro de téléphone : 604-363-2425) selon le cas, ou au centre des Services de communications et de trafic maritimes le plus près.*

Pour lire

1. Mesures d'urgence pour sous-marin

- a) Dans tous les accidents de sous-marin, le temps est le facteur qui a le plus d'incidence sur les chances de sauvetage des survivants. Au premier signe d'un accident de sous-marin – en observant les indices présentés à la section 4 du présent avis ou en ayant une collision avec un sous-marin – *un compte rendu doit être fait sur le champ par les moyens les plus rapides disponibles au quartier général des Forces maritimes de l'Atlantique à Halifax (Nouvelle-Écosse) (numéro de téléphone : 902-427-2501) ou au quartier général des Forces maritimes du Pacifique à Esquimalt (Colombie-Britannique) (numéro de téléphone : 250-363-2425) selon le cas, ou au centre des Services de communications et de trafic maritimes le plus près.*

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***906(P) PORT AUX BASQUES AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.**

Référence: Carte: 4641

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

Bouée lumineuse 2 Foot Rock, Motherlake Bay QK6 LF 160.5 (47° 34' 06".34N 59° 08' 35".37W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant Intérimaire
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195

Courriel: Renee.Pope@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(N2014-049)

***907(P) PORT AUX BASQUES AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.**

Référence: Carte: 4641

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

Bouée lumineuse 4 Foot Rock, Motherlake Bay QK5 LF 160.6 (47°34' 10".2N 59° 08' 36"W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant Intérimaire
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195

Courriel: Renee.Pope@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(N2014-048)

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***908P) PORT AUX BASQUES AND APPROACHES/ET LES APPROCHES – FEU À ÊTRE SUPPRIMÉ.**

Référence: Carte: 4641

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

Le feu du quai Fish Plant Point (Motherlake Bay) LF 160.8 (47°34' 12" .67N 59° 08' 29" .64W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant Intérimaire
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1

Téléphone: 709-772-5195

Courriel: Renee.Pope@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(N2014-046)

***909(T) KINGSTON HARBOUR AND APPROACHES/ET LES APPROACHES – QUAI HORS SERVICE.**

Référence: Carte: 2017

Le quai de l'hôpital psychiatrique de Kingston est hors service et interdit d'accès comme quai d'amarrage jusqu'à nouvel Avis.

(AVNAV C2409/10)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

1312 - Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 24-MAI-2013 - NAD 1983

05-SEPT-2014

Rayer la profondeur de 7 mètres 1 décimètre
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129

LNMD. 08-AOÛT-2014
46°15'52.8"N 072°40'18.5"W

MPO(6408945-03)

Porter une profondeur de 6 mètres 7 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129

46°15'52.9"N 072°40'18.5"W

MPO(6408945-04)

1312 - Port de Sorel-Tracy - Nouvelle édition - 24-MAI-2013 - NAD 1983

05-SEPT-2014

Rayer la profondeur de 9 mètres 0 décimètre
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579130

LNMD. 08-AOÛT-2014
46°03'35.3"N 073°06'25.1"W

MPO(6408945-01)

Porter une profondeur de 8 mètres 5 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579130

46°03'35.3"N 073°06'25.1"W

MPO(6408945-02)

Porter une profondeur de 7 mètres 2 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579130

46°03'23.9"N 073°07'44.1"W

MPO(6408945-05)

1313 - Batiscan au/to Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 07-JUIN-2013 - NAD 1983

05-SEPT-2014

Rayer le feu d'alignement antérieur F G 11m 17M
(Voir la carte n° 1, P20.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014, CA579016

LNMD. 29-AOÛT-2014
46°23'20.8"N 072°23'42.8"W

(Q2014006) LF(2075) MPO(6408887-01)

Porter un feu d'alignement antérieur F G 10m 17M
(Voir la carte n° 1, P20.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014, CA579016

46°23'21.2"N 072°23'40.8"W

MPO(6408887-02)

Rayer la profondeur de 7 mètres 6 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014

46°16'44.5"N 072°36'17.7"W

MPO(6408909-01)

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 6 mètres 5 décimètres
(Voir la carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014

46°16'44.9"N 072°36'17.2"W

MPO(6408909-02)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 6 mètres 3 décimètres (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014		<i>MPO(6408909-03)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 6 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014	46°16'51.5"N 072°35'59.2"W	<i>MPO(6408909-04)</i>
Rayer	la profondeur de 7 mètres 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129	46°15'52.8"N 072°40'18.5"W	<i>MPO(6408945-03)</i>
Porter	une profondeur de 6 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129	46°15'52.9"N 072°40'18.5"W	<i>MPO(6408945-04)</i>
1313 - Port de Bécancour - Nouvelle édition - 07-JUIN-2013 - NAD 1983			
05-SEPT-2014		LNMD. 29-AOÛT-2014	
Rayer	le feu d'alignement antérieur F G 11m 17M (Voir la carte n° 1, P20.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014, CA579016 <i>(Q2014006) LF(2075) MPO(6408887-01)</i>	46°23'20.8"N 072°23'42.8"W	
Porter	un feu d'alignement antérieur F G 10m 17M (Voir la carte n° 1, P20.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014, CA579016	46°23'21.2"N 072°23'40.8"W	<i>MPO(6408887-02)</i>
1313 - Port de Trois-Rivières - Nouvelle édition - 07-JUIN-2013 - NAD 1983			
12-SEPT-2014		LNMD. 05-SEPT-2014	
Porter	une profondeur de 1 mètre 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°21'16.5"N 072°30'49.2"W	<i>MPO(6408939-01)</i>
1314 - Donnacona à/to Batiscan - Nouvelle édition - 21-JUIN-2013 - NAD 1983			
05-SEPT-2014		LNMD. 29-AOÛT-2014	
Rayer	la profondeur de 13 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'21.8"N 071°42'59.7"W	<i>MPO(6408943-02)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'22.2"N 071°43'00.1"W	<i>MPO(6408943-03)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 10 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'44.4"N 071°44'45.6"W <i>MPO(6408943-06)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°39'06.7"N 071°45'50.9"W <i>MPO(6408943-07)</i>
Rayer	la profondeur de 5 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°37'41.5"N 071°56'08.0"W <i>MPO(6408943-08)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°37'41.4"N 071°56'08.5"W <i>MPO(6408943-09)</i>
Rayer	la profondeur de 8 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030	46°40'29.1"N 071°53'07.4"W <i>MPO(6408943-10)</i>
Porter	une profondeur de 7 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°40'29.4"N 071°53'06.4"W <i>MPO(6408943-11)</i>
Rayer	la profondeur de 11 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°40'38.4"N 071°52'49.8"W <i>MPO(6408943-12)</i>
Porter	une profondeur de 11 mètres 0 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°40'39.4"N 071°52'50.3"W <i>MPO(6408943-13)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres 0 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°40'37.8"N 071°53'01.8"W <i>MPO(6408943-14)</i>
Remplacer	l'étiquette de la courbe de 5 mètres par une étiquette de la courbe de 2 mètres (Voir la Carte n° 1, I30)	46°40'43.5"N 071°53'03.3"W <i>MPO(6408943-15)</i>
Rayer	la profondeur de 14 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°37'02.8"N 071°57'28.8"W <i>MPO(6408943-20)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 12 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°37'02.5"N 071°57'27.1"W <i>MPO(6408943-21)</i>
Rayer	la profondeur de 12 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'06.5"N 071°55'28.1"W <i>MPO(6408943-22)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'06.3"N 071°55'27.7"W <i>MPO(6408943-23)</i>
1314 - Portneuf - Nouvelle édition - 21-JUIN-2013 - NAD 1983		
05-SEPT-2014 LNM/D. 29-AOÛT-2014		
Rayer	la profondeur de 6 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'43.5"N 071°52'53.0"W <i>MPO(6408943-16)</i>
Porter	une profondeur de 6 mètres 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'43.5"N 071°52'53.0"W <i>MPO(6408943-17)</i>
Rayer	la profondeur de 9 mètres 0 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'45.0"N 071°52'48.3"W <i>MPO(6408943-18)</i>
Porter	une profondeur de 8 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'45.1"N 071°52'48.3"W <i>MPO(6408943-19)</i>
Rayer	la profondeur de 13 mètres 0 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'43.8"N 071°52'45.9"W <i>MPO(6408943-24)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'43.8"N 071°52'46.3"W <i>MPO(6408943-25)</i>
Rayer	la profondeur de 13 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'47.9"N 071°52'39.8"W <i>MPO(6408943-26)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 13 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'48.0"N 071°52'39.9"W <i>MPO(6408943-27)</i>
Rayer	la profondeur de 13 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'48.8"N 071°52'38.9"W <i>MPO(6408943-28)</i>
Porter	une profondeur de 13 mètres 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'48.9"N 071°52'39.1"W <i>MPO(6408943-29)</i>
Rayer	la profondeur de 8 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'52.3"N 071°52'33.1"W <i>MPO(6408943-30)</i>
Porter	une profondeur de 8 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019	46°40'52.3"N 071°52'33.1"W <i>MPO(6408943-31)</i>
1315 - Québec à/to Donnacona - Nouvelle édition - 27-AVR-2012 - NAD 1983		
05-SEPT-2014		LNMD. 22-NOV-2013
Porter	une profondeur de 9 mètres 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020	46°42'39.3"N 071°26'50.4"W <i>MPO(6408943-01)</i>
Rayer	la profondeur de 13 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'21.8"N 071°42'59.7"W <i>MPO(6408943-02)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'22.2"N 071°43'00.1"W <i>MPO(6408943-03)</i>
Rayer	la profondeur de 12 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020	46°38'32.7"N 071°41'32.0"W <i>MPO(6408943-04)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020	46°38'33.2"N 071°41'30.3"W <i>MPO(6408943-05)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 10 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017	46°38'44.4"N 071°44'45.6"W <i>MPO(6408943-06)</i>
Rayer	la profondeur de 14 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020	46°41'46.5"N 071°31'51.3"W <i>MPO(6408943-32)</i>
Porter	une profondeur de 14 mètres 0 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020	46°41'46.0"N 071°31'53.5"W <i>MPO(6408943-33)</i>
Rayer	la profondeur de 12 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020	46°42'22.3"N 071°29'38.2"W <i>MPO(6408943-34)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020	46°42'21.6"N 071°29'39.1"W <i>MPO(6408943-35)</i>
1316 - Port de Québec - Nouvelle édition - 02-DÉC-2011 - NAD 1983 05-SEPT-2014		LNMD. 28-MARS-2014
Modifier	10,2m (2006) pour lire 12,5m (2013) (Voir la carte n° 1, I22) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°46'59.2"N 071°12'26.6"W <i>MPO(6408937-01)</i>
1317 - Sault-au-Cochon à/to Québec - Nouvelle édition - 22-JUIN-2012 - NAD 1983 05-SEPT-2014		LNMD. 18-AVR-2014
Remplacer	la bouée espar cardinale Sud lumineuse jaune et noir Q(6)+LFI 15s, marquée CBJ par une bouée charpente cardinale Sud lumineuse jaune et noir Q(6)+LFI 15s, marquée CBJ (Voir la carte n° 1, Q130.3, Q23) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°04'08.2"N 070°30'52.9"W <i>(Q2014013) LF(1886.5) MPO(6408900-01)</i>
Porter	une profondeur de 10 mètres 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°58'37.9"N 070°49'22.8"W <i>MPO(6408925-01)</i>
Porter	une profondeur de 14 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°55'19.0"N 070°52'22.2"W <i>MPO(6408925-02)</i>
Rayer	la profondeur de 20 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'20.1"N 070°53'11.1"W <i>MPO(6408925-04)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 19 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'18.8"N 070°53'11.9"W <i>MPO(6408925-05)</i>
Porter	une profondeur de 20 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'00.4"N 070°53'54.4"W <i>MPO(6408925-06)</i>
1317 - Continuation A - Nouvelle édition - 22-JUIN-2012 - NAD 1983 05-SEPT-2014		LNMD. 18-AVR-2014
Porter	une profondeur de 14 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°55'19.0"N 070°52'22.2"W <i>MPO(6408925-02)</i>
Rayer	la profondeur de 20 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'20.1"N 070°53'11.1"W <i>MPO(6408925-04)</i>
Porter	une profondeur de 19 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'18.8"N 070°53'11.9"W <i>MPO(6408925-05)</i>
Porter	une profondeur de 20 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'00.4"N 070°53'54.4"W <i>MPO(6408925-06)</i>
Rayer	la profondeur de 21 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°51'38.8"N 070°58'22.2"W <i>MPO(6408925-07)</i>
Porter	une profondeur de 20 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°51'39.4"N 070°58'22.7"W <i>MPO(6408925-08)</i>
2023 - Peterborough to/à Lakefield - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 14-JUIL-2006 - NAD 1983 05-SEPT-2014		LNMD. 12-OCT-2012
Porter	une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface, Rep (2014) (Voir la carte n° 1, K13, I3.1)	44°24'38.9"N 078°15'47.6"W <i>MPO(6604001-01)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

2053 - Port Hope Harbour - Carte nouvelle - 10-MAI-1985 - Equivalent au NAD 27

19-SEPT-2014

LNMD. 20-AVR-2001

Modifier FIR pour lire FIR (Priv) vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16, P65)

43°56'25.0"N 078°17'25.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373064

(B2014013) LF(498) MPO(6604009-01)

Modifier FIG 4s 9m pour lire FIG (Priv) vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16, P65)

43°56'24.2"N 078°17'28.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373064

(B2014014) LF(499) MPO(6604010-01)

2055 - Frenchman's Bay - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 05-JUIL-1991 - NAD 1983

19-SEPT-2014

LNMD. 16-OCT-2009

Modifier FG pour lire FG (Priv), vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16, P65)

43°48'38.5"N 079°05'10.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373091

(B2014012) LF(506.5) MPO(6604008-01)

2058 - Cobourg to/à Oshawa - Nouvelle édition - 25-FÉVR-2000 - NAD 1983

19-SEPT-2014

LNMD. 11-OCT-2013

Modifier FIR pour lire FIR (Priv) vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16, P65)

43°56'25.0"N 078°17'25.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373064

(B2014013) LF(498) MPO(6604009-01)

Modifier FIG pour lire FIG (Priv) vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16, P65)

43°56'24.2"N 078°17'28.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373064

(B2014014) LF(499) MPO(6604010-01)

2077 - Lake Ontario/Lac Ontario (Western Portion/Partie Ouest) - Nouvelle édition - 23-AVR-1999 - NAD 1983

19-SEPT-2014

LNMD. 14-MARS-2014

Modifier FG pour lire FG (Priv), vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16, P65)

43°48'38.5"N 079°05'10.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373091

(B2014012) LF(506.5) MPO(6604008-01)

2203 - Isle of Pines to/à Byng Inlet - Sheet/Feuille 3 - Nouvelle édition - 26-MAI-2006 - NAD 1983

26-SEPT-2014

LNMD. 07-JUIN-2013

Porter une bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée A133/1
(Voir la carte n° 1, Qg)

45°44'12.6"N 080°39'51.6"W

(D2014015) MPO(6604016-01)

2205 - Killarney to/à Little Current - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 09-JUIL-2010 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Déplacer la bouée espar de tribord rouge, marquée J32
(Voir la carte n° 1, Qf)

de 45°58'41.7"N 081°54'10.1"W

à 45°58'41.2"N 081°54'09.2"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473229, CA573307

(D2014013) MPO(6604014-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

2207 - Little Current (2207-4) - Sheet/Feuille 2 - Carte nouvelle - 27-JUIL-2001 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Déplacer la bouée espar de tribord rouge, marquée J32
(Voir la carte n° 1, Qf)

LNMD. 26-DÉC-2008
de 45°58'41.7"N 081°54'10.1"W

à 45°58'41.2"N 081°54'09.2"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473229, CA573307

(D2014013) MPO(6604014-01)

2250 - Hilton Beach - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - Wgs84

19-SEPT-2014

Modifier la hauteur libre de 2.6 mètres, pour lire 2 mètres 6 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)
Remarque: Sur l'édition du 28-Fév-2014, le point décimal pour la hauteur libre
de 2,6 mètres, est trop petit et mal positionné

LNMD. 29-AOÛT-2014
46°15'29.2"N 083°53'11.4"W

MPO(6604002-01)

2257 - Clapperton Island to/à John Island - Nouvelle édition - 11-JANV-2002 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Rayer le feu Iso
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473288

LNMD. 12-AVR-2013
45°55'18.1"N 082°27'34.7"W

(D2014012) LF(1025.5) MPO(6604013-01)

2257 - Gore Bay - Nouvelle édition - 11-JANV-2002 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Rayer le feu Iso
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473288

LNMD. 12-AVR-2013
45°55'18.1"N 082°27'35.3"W

(D2014012) LF(1025.5) MPO(6604013-01)

2259 - John Island to/à Blind River - Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée UP1
(Voir la carte n° 1, Qg)

LNMD. 13-AVR-2007
de 46°09'20.1"N 083°00'03.8"W

à 46°09'18.6"N 082°59'59.6"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473045

(D2014014) MPO(6604015-01)

2283 - Owen Sound Harbour - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2012 - Wgs84

05-SEPT-2014

Modifier la hauteur libre de 21 mètres, pour lire 2 mètres 1 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)

LNMD. 29-AOÛT-2014
44°34'31.0"N 080°56'50.3"W

MPO(6603999-01)

Modifier la hauteur libre de 31 mètres, pour lire 3 mètres 1 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)

44°34'38.5"N 080°56'47.0"W

MPO(6603999-02)

Modifier la hauteur libre de 16 mètres, pour lire 1 mètres 6 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)

44°34'58.0"N 080°56'00.5"W

MPO(6603999-03)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

2299 - Clapperton Island to/à Meldrum Bay - Nouvelle édition - 25-MAI-2001 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Rayer

le feu Iso

(Voir la carte n° 1, P1)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473288

(D2014012) LF(1025.5) MPO(6604013-01)

LNMD. 12-AVR-2013
45°55'18.5"N 082°27'37.0"W

Déplacer

la bouée espar de bâbord verte, marquée UP1

(Voir la carte n° 1, Qg)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473045

de 46°09'20.1"N 083°00'00.0"W

à 46°09'18.5"N 082°59'59.6"W

(D2014014) MPO(6604015-01)

2300 - Lake Superior/Lac Supérieur - Carte nouvelle - 24-AVR-1998 - NAD 1983

19-SEPT-2014

Modifier

Fl 10s 30m 9M pour lire Fl 10s 37m 9M

(Voir la carte n°1, P16)

(D2014010) LF(INL 1096) MPO(6604006-02)

LNMD. 21-FÉVR-2014
47°20'22.8"N 085°49'32.9"W

Modifier

FIR 5s 18m pour lire Fl 10s 18m

46°30'43.7"N 084°36'55.0"W
(D2014011) LF(1081) MPO(6604007-01)

2310 - Caribou Island to Michipicoten Island - Nouvelle édition - 03-JUIN-1946 - US Standard Datum

19-SEPT-2014

Modifier

Fl 10s 99ft 9M pour lire Fl 10s 121ft 9M

(Voir la carte n°1, P16)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373246

(D2014010) LF(1096) MPO(6604006-01)

LNMD. 02-MAI-2008
47°20'22.8"N 085°49'32.9"W

2318 - Heron Bay - Nouvelle édition - 03-DÉC-1982 - US Standard Datum

05-SEPT-2014

Porter

une sonde de 1 1/4 brasses, Rep (2010)

(Voir la carte n° 1, I10, I3.1)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573270

LNMD. 26-DÉC-2003
48°38'07.0"N 086°20'16.0"W

MPO(6604000-01)

4000 - Gulf of Maine to/à Baffin Bay / Baie de Baffin - Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Porter

une bouée sphérique ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y20s, Priv, marquée AMEC

(Voir la carte n° 1, Q58)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

LNMD. 13-DÉC-2013
48°09'55.3"N 046°14'18.2"W

MPO(6306825-01)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle /au Detroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 01-DÉC-1995 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Porter

une bouée sphérique ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5)

Y20s, Priv, marquée AMEC

(Voir la carte n° 1, Q58)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

LNMD. 19-SEPT-2014
48°09'55.3"N 046°14'18.2"W

MPO(6306825-01)

Porter

une obstruction de profondeur inconnue

(Voir la carte n° 1, K40)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

48°00'21.8"N 046°19'14.5"W

MPO(6306825-02)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une obstruction de profondeur inconnue (Voir la carte n° 1, K40) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477	48°19'07.9"N 046°17'31.1"W <i>MPO(6306825-03)</i>
19-SEPT-2014 Rayer	Tour et la légende Tr (Voir la carte n° 1, E20) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA476380	LNMD. 12-SEPT-2014 52°22'28.3"N 055°42'21.2"W <i>MPO(6306799-01)</i>
12-SEPT-2014 Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 30 mètres et la légende 'Obstn' (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113	LNMD. 17-JANV-2014 52°39'55.1"N 052°05'58.7"W <i>MPO(6306802-01)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'. (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113	52°45'41.2"N 051°51'15.9"W <i>MPO(6306802-02)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'. (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113	52°49'02.6"N 051°41'21.4"W <i>MPO(6306802-03)</i>
Porter	un câble sous-marin (Voir la carte n° 1, L30.1)	joignant 40°44'06.0"N 072°52'00.0"W 40°39'24.0"N 072°43'00.0"W 40°37'36.0"N 072°37'06.0"W 40°35'48.0"N 072°35'24.0"W 40°15'42.0"N 072°04'06.0"W et 39°55'42.0"N 071°26'36.0"W <i>MPO(6306803-01)</i>
Porter	un câble sous-marin (Voir la carte n° 1, L30.1)	joignant 40°44'06.0"N 072°52'00.0"W 40°34'24.0"N 072°43'30.0"W et 39°52'18.0"N 071°40'18.0"W <i>MPO(6306803-02)</i>
4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - Nouvelle édition - 08-AOÛT-2003 - NAD 1983		
12-SEPT-2014 Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 30 mètres et la légende 'Obstn' (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113	LNMD. 30-NOV-2012 52°39'55.1"N 052°05'58.7"W <i>MPO(6306802-01)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4011 - Approaches to/Approches à Bay of Fundy/Baie de Fundy - Nouvelle édition - 03-JANV-2003 - NAD 1983

26-SEPT-2014

LNMD. 17-MAI-2013

Rayer légende Fog Sig vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, R1, R20)

44°30'37.1"N 066°46'52.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376330

(F2014026) LF(8) MPO(6306821-01)

4016 - Saint-Pierre to/à St. John's - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983

26-SEPT-2014

LNMD. 25-JUIL-2014

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°33'54.0"N 053°00'54.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376120

MPO(6306820-01)

4017 - Cape Race to/à Cape Freels - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983

26-SEPT-2014

LNMD. 12-SEPT-2014

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°33'54.0"N 053°00'54.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376120

MPO(6306820-01)

12-SEPT-2014

LNMD. 18-AVR-2014

Porter une ligne d'appel radio
(Voir la Carte n° 1, M40.2)

entre 47°46'38.0"N 053°28'35.0"W

et 47°53'46.0"N 053°41'46.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092

MPO(6306732-01)

Porter le point d'appel obligatoire "3" et une flèche pointant à 035° et 215°
(Voir la carte n° 1, M40.1)

47°50'49.0"N 053°36'18.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092

MPO(6306732-02)

Porter une ligne d'appel radio
(Voir la Carte n° 1, M40.2)

entre 48°05'40.0"N 053°32'40.0"W

et 47°59'25.0"N 053°19'06.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146

MPO(6306732-03)

Porter le point d'appel obligatoire "2" et une flèche pointant à 028° et 208°
(Voir la carte n° 1, M40.1)

48°02'15.0"N 053°25'16.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092

MPO(6306732-04)

Porter une ligne d'appel radio
(Voir la Carte n° 1, M40.2)

entre 48°21'00.0"N 053°12'27.0"W

et 48°05'27.0"N 053°01'37.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146, CA376243, CA576147

MPO(6306732-05)

Porter le point d'appel obligatoire "1" et une flèche pointant à 057° et 237°
(Voir la carte n° 1, M40.1)

48°12'41.8"N 053°06'38.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376243

MPO(6306732-06)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter See / Voir note 48°14'55.2"N 053°05'52.1"W
VTS ZONES / ZONES STM
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376243
MPO(6306732-08)

Coller l'annexe graphique 46°40'00.0"N 054°00'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4017PA_20140704.pdf
MPO(6306732-09)

Coller l'annexe graphique 47°00'00.0"N 053°30'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4017PA_20140703.pdf
MPO(6306732-10)

4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine - Nouvelle édition - 03-MARS-2000 - NAD 1983
26-SEPT-2014 LNM/D. 30-AOÛT-2013
Porter une obstruction de profondeur inconnue 47°43'03.5"N 065°40'53.1"W
(Voir la carte n° 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075, CA376187
MPO(6306801-01)

4049 - Grand Bank, Northern Portion Grand Banc, Partie Nord to/à Flemish Pass/Passe Flamande - Nouvelle édition - 19-MAI-1995 - NAD 1983
12-SEPT-2014 LNM/D. 11-OCT-2013
Coller l'annexe graphique 46°45'00.0"N 049°00'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4049PA_20140806.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101
MPO(6306817-03)

4201 - Halifax Harbour - Bedford Basin - Nouvelle édition - 11-AOÛT-2000 - NAD 1983
05-SEPT-2014 LNM/D. 27-JUIN-2014
Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 44°39'53.0"N 063°33'53.0"W
la hauteur libre de 22 mètres, pour lire 2 mètres, 2 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576001
MPO(6306827-01)

4202 - Halifax Harbour - Point Pleasant to/à Bedford Basin - Nouvelle édition - 31-DÉC-1999 - NAD 1983
05-SEPT-2014 LNM/D. 27-JUIN-2014
Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 44°39'53.0"N 063°33'53.0"W
la hauteur libre de 22 mètres, pour lire 2 mètres, 2 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576001
MPO(6306827-01)

4266 - Sydney Harbour - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - NAD 1983
05-SEPT-2014 LNM/D. 15-AOÛT-2014
Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 46°09'15.9"N 060°18'12.0"W
la hauteur libre de 12 mètres, pour lire 1 mètre, 2 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095
MPO(6306827-02)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 46°08'58.0"N 060°13'33.0"W
la hauteur libre de 52 mètres, pour lire 5 mètres, 2 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095

MPO(6306827-03)

Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 46°06'52.0"N 060°13'36.0"W
la hauteur libre de 61 mètres, pour lire 6 mètres, 1 décimètre
(Voir la carte n° 1, D20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095

MPO(6306827-04)

Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 46°06'38.0"N 060°13'44.0"W
la hauteur libre de 55 mètres, pour lire 5 mètres, 5 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095

MPO(6306827-05)

Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 46°06'27.0"N 060°14'08.0"W
la hauteur libre de 43 mètres, pour lire 4 mètres, 3 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095

MPO(6306827-06)

4275 - St. Peters Bay - Nouvelle édition - 28-MARS-2014 - NAD 1983

05-SEPT-2014

Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 45°40'03.0"N 060°50'24.0"W
la hauteur libre de 80 mètres, pour lire 8 mètres, 0 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)

MPO(6306827-07)

Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 45°41'32.0"N 060°44'36.0"W
la hauteur libre de 18 mètres, pour lire 1 mètre, 8 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)

MPO(6306827-08)

Modifier SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 45°39'35.0"N 060°50'12.0"W
la hauteur libre de 19, pour lire 1 mètre, 9 décimètres
(Voir la carte n° 1, D20)

MPO(6306827-09)

4277 - Entrance to/Entrée à St. Ann's Harbour - Nouvelle édition - 17-AVR-1998 - NAD 1983

19-SEPT-2014

LNM/D. 01-AOÛT-2014

Remplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FIG, marquée NK1 avec la 46°17'32.0"N 060°32'18.8"W
bouée cylindrique de bâbord lumineuse verte FIG, marquée KP7
(Voir la carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576065

(G2014067) LF(845.3) MPO(6306805-01)

4308 - Petit-de-Grat Inlet - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983

12-SEPT-2014

LNM/D. 03-JANV-2014

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FIR, marquée CJ18 45°30'11.6"N 060°57'42.2"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576222

(G2014068) LF(720) MPO(6306804-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une bouée espar de tribord lumineuse rouge FIR, marquée CJ18 (Voir la carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576222	45°30'12.1"N 060°57'40.8"W (G2014068) LF(720.0) MPO(6306804-02)
Déplacer	la bouée espar de danger isolé noire, rouge et noir, marquée CJA (Voir la carte n° 1, Q130.4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576222	de 45°30'09.1"N 060°57'44.6"W à 45°30'10.2"N 060°57'44.5"W (G2014066) MPO(6306804-03)
Déplacer	la bouée espar d'avertissement jaune, marquée CXA (Voir la carte n° 1, Qm) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576222	de 45°30'13.7"N 060°57'40.4"W à 45°30'15.4"N 060°57'39.3"W (G2014071) MPO(6306804-04)
Déplacer	la bouée espar de tribord rouge, marquée CX4 (Voir la carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576222	de 45°30'12.1"N 060°57'33.4"W à 45°30'11.7"N 060°57'33.8"W (G2014070) MPO(6306804-05)
Déplacer	la bouée espar de bâbord verte, marquée CX3 (Voir la carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576222	de 45°30'13.4"N 060°57'32.0"W à 45°30'12.5"N 060°57'32.7"W (G2014069) MPO(6306804-06)
4320 - Egg Island to/à West ironbound Island - Nouvelle édition - 26-SEPT-1997 - NAD 1983		
12-SEPT-2014		LNMD. 06-JUIN-2014
Rayer	la station d'embarquement de pilotes (Voir la carte n° 1, T1.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476199	44°22'01.0"N 064°08'52.0"W MPO(6306826-01)
4328 - Lunenburg Bay - Nouvelle édition - 10-JUIL-1998 - NAD 1983		
12-SEPT-2014		LNMD. 28-FÉVR-2014
Rayer	la station d'embarquement de pilotes (Voir la carte n° 1, T1.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476199	44°21'59.0"N 064°08'56.0"W MPO(6306826-01)
4340 - Grand Manan - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983		
26-SEPT-2014		LNMD. 03-JANV-2014
Rayer	légende Fog Sig (3) 60s vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, R1, R20) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376330	44°30'37.1"N 066°46'52.9"W (F2014026) LF(8) MPO(6306821-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4381 - Mahone Bay - Nouvelle édition - 31-JANV-2003 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Rayer la station d'embarquement de pilotes
(Voir la carte n° 1, T1.1)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476199

LNMD. 06-JUIN-2014
44°22'00.0"N 064°08'58.0"W

MPO(6306826-01)

4384 - Pearl Island to/à Cape La Have - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Rayer la station d'embarquement de pilotes
(Voir la carte n° 1, T1.1)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476199

LNMD. 28-FÉVR-2014
44°22'01.0"N 064°08'57.0"W

MPO(6306826-01)

4403 - East Point to/à Cape Bear - Nouvelle édition - 04-AVR-2003 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Rayer l'appontement
(Voir la carte n° 1, F14)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376248

LNMD. 26-JUIL-2013
entre 46°20'59.7"N 062°15'01.7"W
et 46°21'00.9"N 062°15'03.7"W

MPO(6306818-02)

4419 - Souris Harbour - Nouvelle édition - 22-NOV-2002 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Coller l'annexe graphique

Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4419PA_20140710.pdf

LNMD. 11-JUIN-2010
46°21'00.0"N 062°15'00.0"W

MPO(6306818-01)

4419 - Souris Harbour and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 22-NOV-2002 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Rayer l'appontement
(Voir la carte n° 1, F14)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376248

LNMD. 11-JUIN-2010
entre 46°20'59.2"N 062°15'05.1"W
et 46°21'00.3"N 062°15'07.6"W

MPO(6306818-02)

Rayer la profondeur de 7 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

46°20'59.5"N 062°15'06.9"W

MPO(6306818-03)

Porter une profondeur de 4 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

46°21'00.0"N 062°15'07.9"W

MPO(6306818-04)

4421 - Boughton River - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Rayer la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée NE5
(Voir la carte n° 1, Qg)

LNMD. 22-FÉVR-2013
46°14'55.2"N 062°24'01.7"W

(G2014039) MPO(6306768-01)

Porter une bouée espar de bâbord verte, marquée NE1
(Voir la carte n° 1, Qg)

46°14'54.6"N 062°24'03.0"W

(G2014039) MPO(6306768-02)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la bouée conique de tribord lumineuse rouge FIR, marquée NE6 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°14'57.2"N 062°24'00.7"W (G2014040) LF(948.6000) MPO(6306768-03)
Porter	une bouée charpente de tribord lumineuse rouge FIR, marquée NE2 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°14'55.8"N 062°23'54.1"W (G2014040) LF(948.6000) MPO(6306768-04)
Rayer	la bouée conique de tribord rouge, marquée NE8 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'01.7"N 062°24'09.7"W (G2014043) MPO(6306768-05)
Porter	une bouée conique de tribord rouge, marquée NE4 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'03.4"N 062°24'11.6"W (G2014043) MPO(6306768-06)
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée NE9 (Voir la carte n° 1, Qg)	46°15'08.5"N 062°24'34.0"W (G2014100) MPO(6306768-07)
Porter	une bouée espar de bâbord verte, marquée NE3 (Voir la carte n° 1, Qg)	46°15'02.6"N 062°24'18.4"W (G2014100) MPO(6306768-08)
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord lumineuse verte FIG, marquée NE11 (Voir la carte n° 1, Qg)	46°15'16.0"N 062°24'48.7"W (G2014044) LF(950.1) MPO(6306768-09)
Porter	une bouée charpente de bâbord lumineuse verte FIG, marquée NE5 (Voir la carte n° 1, Qg)	46°15'09.7"N 062°24'30.8"W (G2014044) LF(950.1) MPO(6306768-10)
Rayer	la bouée espar de tribord rouge, marquée NE10 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'13.7"N 062°24'34.5"W (G2014045) MPO(6306768-12)
Porter	une bouée espar de tribord rouge, marquée NE6 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'17.4"N 062°24'40.8"W (G2014045) MPO(6306768-13)
Porter	une bouée charpente de bâbord lumineuse verte QG, marquée NE7 (Voir la carte n° 1, Qg)	46°15'17.0"N 062°24'50.9"W (G2014046) LF(950.1200) MPO(6306768-14)
Rayer	la bouée espar de tribord rouge, marquée NE10/2 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'20.6"N 062°24'46.0"W (G2014047) MPO(6306768-15)
Porter	une bouée espar de tribord rouge, marquée NE8 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'25.2"N 062°25'02.0"W (G2014047) MPO(6306768-16)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une bouée espar de bâbord verte, marquée NE9 (Voir la carte n° 1, Qg)	46°15'24.3"N 062°25'19.9"W (G2014048) MPO(6306768-17)
Rayer	la bouée conique de tribord lumineuse rouge FIR, marquée NE12 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'24.6"N 062°25'16.4"W (G2014049) LF(950.2000) MPO(6306768-18)
Porter	une bouée espar de tribord lumineuse rouge FIR, marquée NE10 (Voir la carte n° 1, Qf)	46°15'25.2"N 062°25'15.9"W (G2014049) LF(950.2000) MPO(6306768-19)
4447 - Pomquet and Tracadie Harbours - Nouvelle édition - 07-SEPT-2001 - NAD 1983		
26-SEPT-2014		LNMD. 14-OCT-2011
Rayer	la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FIG, marquée VP5 (Voir la carte n° 1, Qg)	45°38'38.3"N 061°37'30.7"W (G2014096) LF(887.5) MPO(6306842-01)
Porter	une bouée cylindrique de bâbord lumineuse verte FIG, marquée VP5 (Voir la carte n° 1, Qg)	45°38'36.5"N 061°37'32.7"W (G2014096) LF(887.5) MPO(6306842-02)
4448 - Havre Boucher - Nouvelle édition - 13-DÉC-2002 - NAD 1983		
26-SEPT-2014		LNMD. 02-NOV-2012
Rayer	le "Compartiment" de Havre Boucher	45°41'00.0"N 061°31'00.0"W MPO(6306824-01)
4466 - Hillsborough Bay - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983		
26-SEPT-2014		LNMD. 15-AOÛT-2014
Rayer	la bouée espar de bâbord verte, marquée CD1 (Voir la carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476179	46°11'00.4"N 062°57'27.2"W (G2014072) MPO(6306814-01)
Porter	une bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée CD1 (Voir la carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476179	46°10'21.8"N 062°58'02.7"W (G2014072) MPO(6306814-02)
Rayer	la bouée espar de tribord rouge, marquée CD2 (Voir la carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476179	46°11'00.5"N 062°57'23.8"W (G2014073) MPO(6306814-03)
Porter	une bouée conique de tribord rouge, marquée CD2 (Voir la carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476179	46°10'47.3"N 062°57'33.1"W (G2014073) MPO(6306814-04)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4486 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - Nouvelle édition - 19-FÉVR-1999 - NAD 1983

26-SEPT-2014

LNMD. 09-NOV-2012

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°43'03.5"N 065°40'53.1"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075, CA376187

MPO(6306801-01)

4622 - Cape St. Mary's to/à Argentinia Harbour and/et Jude Island - Nouvelle édition - 03-OCT-2003 - NAD 1983

05-SEPT-2014

LNMD. 24-MAI-2013

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°20'31.6"N 053°57'30.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-02)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°20'45.1"N 053°58'12.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-03)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°19'34.0"N 053°57'25.6"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-04)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°19'16.7"N 053°57'27.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-05)

4682 - Codroy Harbour - Nouvelle édition - 27-JUIN-2003 - NAD 1983

19-SEPT-2014

LNMD. 24-JUIN-2005

Coller l'annexe graphique

47°52'50.0"N 059°24'00.0"W

Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4682PA_20140609.pdf

MPO(6306819-01)

4682 - Larkin Point to/à Cape Anguille - Nouvelle édition - 27-JUIN-2003 - NAD 1983

19-SEPT-2014

LNMD. 24-JUIN-2005

Rayer la profondeur de 4 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

47°52'49.4"N 059°23'49.9"W

MPO(6306819-02)

Rayer la profondeur de 10 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

47°52'50.5"N 059°23'51.7"W

MPO(6306819-03)

Rayer la profondeur de 10 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

47°52'48.7"N 059°23'53.9"W

MPO(6306819-04)

Rayer la profondeur de 4 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

47°52'49.1"N 059°23'56.3"W

MPO(6306819-05)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4700 - Belle Isle to/à Resolution Island - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - Inconnu

19-SEPT-2014

Rayer

la tour avec une élévation de 786 pieds, WLts
(Voir la carte n° 1, E20)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA476380

LNMD. 09-AOÛT-2013
52°22'36.0"N 055°42'30.0"W

MPO(6306799-01)

4701 - Ship Harbour Head to/aux Camp Islands - Nouvelle édition - 13-DÉC-2002 - NAD 1983

19-SEPT-2014

Rayer

la tour avec une élévation de 786 pieds, WLts
(Voir la carte n° 1, E20)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA476380

LNMD. 31-DÉC-2010
52°22'34.6"N 055°42'30.7"W

MPO(6306799-01)

4731 - Forteau Bay to/à Domino Run - Nouvelle édition - 13-JUIN-2003 - Inconnu

19-SEPT-2014

Rayer

la tour avec une élévation de 786 pieds, WLts
(Voir la carte n° 1, E20)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA476380

LNMD. 25-AVR-2014
52°22'36.0"N 055°42'30.0"W

MPO(6306799-01)

4827 - Hare Bay to/à Fortune Head - Carte nouvelle - 13-AOÛT-2004 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Coller

l'annexe graphique

Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4827PA_20140610.pdf

LNMD. 13-JUIN-2014
47°30'00.0"N 056°00'00.0"W

MPO(6306816-01)

4841 - Argentia - Carte nouvelle - 19-MAI-1989 - NAD 1983

05-SEPT-2014

Porter

une bouée à espare privée lumineuse jaune FI (5) Y 20s, marquée
Seaformatics
(Voir la carte n° 1, Q24)

LNMD. 24-MAI-2013
47°20'02.5"N 053°57'18.7"W

MPO(6306800-01)

Porter

une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

47°20'31.6"N 053°57'30.5"W

MPO(6306800-02)

Porter

une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

47°20'45.1"N 053°58'12.7"W

MPO(6306800-03)

Porter

une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

47°19'34.0"N 053°57'25.6"W

MPO(6306800-04)

Porter

une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

47°19'16.7"N 053°57'27.7"W

MPO(6306800-05)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4841 - Cape St Mary's to/à Argentinia - Carte nouvelle - 19-MAI-1989 - NAD 1983

05-SEPT-2014

Porter une bouée à espare privée lumineuse jaune FI (5) Y 20s, marquée Seaformatics
(Voir la carte n° 1, Q24)

LNМ/D. 24-MAI-2013
47°20'02.5"N 053°57'18.7"W

MPO(6306800-01)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°20'31.6"N 053°57'30.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-02)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°20'45.1"N 053°58'12.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-03)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°19'34.0"N 053°57'25.6"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-04)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°19'16.7"N 053°57'27.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173

MPO(6306800-05)

4846 - Motion Bay to/à Cape St Francis - Nouvelle édition - 15-DÉC-1995 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Déplacer la bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y20s
(Voir la carte n° 1, Q58)

LNМ/D. 01-AOÛT-2014
de 47°32'22.2"N 052°35'59.0"W

à 47°32'14.4"N 052°35'51.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376015

MPO(6306822-01)

4847 - Conception Bay - Nouvelle édition - 03-AOÛT-2001 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

LNМ/D. 15-AOÛT-2014
47°33'54.0"N 053°00'54.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376120

MPO(6306820-01)

4850 - Cape St. Francis to/à Baccalieu Island and/et Heart's Content - Carte nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Porter une ligne d'appel radio
(Voir la Carte n° 1, M40.2)

LNМ/D. 06-DÉC-2013
entre 48°05'40.8"N 053°32'43.2"W

et 47°59'24.4"N 053°19'03.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146

MPO(6306732-03)

Porter le point d'appel obligatoire "2" et une flèche pointant à 028° et 208°
(Voir la carte n° 1, M40.1)

48°02'46.9"N 053°26'23.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092

MPO(6306732-04)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une ligne d'appel radio entre 48°12'04.0"N 053°06'12.6"W
(Voir la Carte n° 1, M40.2) et 48°05'27.2"N 053°01'37.4"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146, CA376243, CA576147
MPO(6306732-05)

Porter le point d'appel obligatoire "1" et une flèche pointant à 057° et 237° 48°09'19.8"N 053°04'17.0"W
(Voir la carte n° 1, M40.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376146, CA576147
MPO(6306732-07)

Coller l'annexe graphique 47°50'00.0"N 053°10'12.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4850PA_20140703.pdf
MPO(6306732-14)

Coller l'annexe graphique 48°07'00.0"N 052°55'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4850PA_20140707.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376146
MPO(6306732-15)

Porter See / Voir note 48°03'44.3"N 053°27'33.1"W
VTS ZONES / ZONES STM
MPO(6306732-16)

**4850 - Old Perlican - Carte nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983
12-SEPT-2014**

LNM/D. 06-DÉC-2013

Porter une ligne d'appel radio entre 48°05'54.0"N 053°01'56.2"W
(Voir la Carte n° 1, M40.2) et 48°05'27.1"N 053°01'37.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146, CA376243, CA576147
MPO(6306732-05)

Porter le point d'appel obligatoire "1" et une flèche pointant à 057° et 237° 48°05'41.6"N 053°01'47.8"W
(Voir la carte n° 1, M40.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376146, CA576147
MPO(6306732-07)

**4851 - Trinity Bay - Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 04-AVR-1997 - NAD 1983
12-SEPT-2014**

LNM/D. 03-JANV-2014

Porter une ligne d'appel radio entre 47°46'39.5"N 053°28'37.2"W
(Voir la Carte n° 1, M40.2) et 47°53'47.4"N 053°41'47.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092
MPO(6306732-01)

Porter le point d'appel obligatoire "3" et une flèche pointant à 035° et 215° 47°49'51.4"N 053°34'31.2"W
(Voir la carte n° 1, M40.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092
MPO(6306732-02)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une ligne d'appel radio (Voir la Carte n° 1, M40.2)	entre 48°05'40.8"N 053°32'42.4"W et 48°00'14.0"N 053°20'51.0"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146	<i>MPO(6306732-03)</i>
Porter	le point d'appel obligatoire "2" et une flèche pointant à 028° et 208° (Voir la carte n° 1, M40.1)	48°02'47.1"N 053°26'24.4"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092	<i>MPO(6306732-04)</i>
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4851PA_20140702.pdf	47°45'00.0"N 053°55'00.0"W <i>MPO(6306732-12)</i>
Porter	See / Voir note VTS ZONE / ZONE STM	48°03'32.0"N 053°26'47.0"W <i>MPO(6306732-16)</i>
4852 - Smith Sound and/et Random Sound - Carte nouvelle - 02-DÉC-1994 - NAD 1983		
12-SEPT-2014		LNMD. 28-OCT-2011
Porter	une ligne d'appel radio (Voir la Carte n° 1, M40.2)	entre 48°05'40.8"N 053°32'42.3"W et 48°01'54.9"N 053°24'31.0"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146	<i>MPO(6306732-03)</i>
Porter	le point d'appel obligatoire "2" et une flèche pointant à 028° et 208° (Voir la carte n° 1, M40.1)	48°02'46.4"N 053°26'24.7"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092	<i>MPO(6306732-04)</i>
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4852PA_20140704.pdf	48°04'00.0"N 053°44'00.0"W <i>MPO(6306732-13)</i>
Porter	See / Voir note VTS ZONE / ZONE STM	48°05'03.8"N 053°30'31.0"W <i>MPO(6306732-16)</i>
4853 - Trinity Bay - Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 30-JUIL-1999 - NAD 1983		
12-SEPT-2014		LNMD. 14-OCT-2011
Porter	une ligne d'appel radio (Voir la Carte n° 1, M40.2)	entre 48°20'57.5"N 053°12'25.6"W et 48°07'52.0"N 053°03'18.2"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376146, CA376243, CA576147	<i>MPO(6306732-05)</i>
Porter	le point d'appel obligatoire "1" et une flèche pointant à 057° et 237° (Voir la carte n° 1, M40.1)	48°13'08.8"N 053°07'00.1"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376243	<i>MPO(6306732-06)</i>
Porter	See / Voir note VTS ZONE / ZONE STM Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276092, CA376243	48°14'55.2"N 053°05'52.1"W <i>MPO(6306732-08)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Coller l'annexe graphique 48°19'00.0"N 053°32'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4853PA_20140806.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376243
MPO(6306732-11)

4909 - Richibucto Harbour - Carte nouvelle - 17-JUIN-1988 - NAD 1983

19-SEPT-2014 LNM/D. 06-SEPT-2013
Déplacer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FIR, marquée Q28 de 46°42'33.0"N 064°48'41.5"W
(Voir la carte n° 1, Qf) à 46°42'31.8"N 064°48'40.2"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476131
(G2014050) LF(1144.5) MPO(6306778-01)

4913 - Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and/et Miscou Harbour - Carte nouvelle - 07-AOÛT-1992 - NAD 1983

26-SEPT-2014 LNM/D. 01-AOÛT-2014
Porter une ferme marine 47°53'17.6"N 064°33'33.2"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476275
MPO(6306823-01)

4950 - Îles de la Madeleine - Nouvelle édition - 19-JUIL-2013 - NAD 1983

12-SEPT-2014
Rayer le feu d'alignement antérieur Iso G 16M 47°13'43.1"N 061°49'59.6"W
(Voir la carte n° 1, P20.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379216, CA579212
(Q2014021) LF(1505) MPO(6408903-01)

Rayer le feu d'alignement postérieur Iso G 16M, l'alignement de route et les azimuts 47°13'28.5"N 061°50'13.8"W
213 ½° et 033 ½°
(Voir la carte n° 1, P20.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379216, CA579212
(Q2014022) LF(1506) MPO(6408904-01)

Porter un feu à secteurs Iso RWG 12M 47°13'43.0"N 061°49'59.7"W
(Voir la carte n° 1, P1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379216, CA579212
(Q2014023) LF(1505.5) MPO(6408905-01)

4956 - Cap-aux-Meules - Nouvelle édition - 02-SEPT-2011 - NAD 1983

12-SEPT-2014 LNM/D. 19-OCT-2012
Porter une profondeur de 5 mètres 2 décimètres 47°22'24.4"N 061°51'02.7"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046
MPO(6408928-01)

Porter une profondeur de 3 mètres 8 décimètres 47°22'46.4"N 061°51'22.5"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046
MPO(6408928-02)

Rayer la profondeur de 5 mètres 5 décimètres 47°22'43.9"N 061°51'17.0"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046
MPO(6408928-03)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 4 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'43.8"N 061°51'17.0"W <i>MPO(6408928-04)</i>
Porter	une profondeur de 3 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'48.4"N 061°51'18.9"W <i>MPO(6408928-05)</i>
Rayer	la profondeur de 6 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'26.3"N 061°51'03.9"W <i>MPO(6408928-06)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'25.9"N 061°51'03.7"W <i>MPO(6408928-07)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'24.7"N 061°51'01.5"W <i>MPO(6408928-08)</i>

4957 - Havre-Aubert - Nouvelle édition - 11-NOV-2011 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Rayer	le feu d'alignement antérieur Iso G 1s5m16M (Voir la carte n° 1, P20.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379216, CA579212 <i>(Q2014021) LF(1505) MPO(6408903-01)</i>	47°13'43.1"N 061°49'59.6"W
Rayer	le feu d'alignement postérieur Iso G 4s13m16M, l'alignement de route et les azimuts 213 ½° et 033 ½° (Voir la carte n° 1, P20.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379216, CA579212 <i>(Q2014022) LF(1506) MPO(6408904-01)</i>	47°13'28.5"N 061°50'13.8"W
Porter	un feu à secteurs Iso RWG 5m12M Le feu est visible sur un arc de 3°, rouge de 211° 48' à 212° 48', blanc de 212° 48' à 213° 48' et vert de 213° 48' à 214° 48' (Voir la carte n° 1, P40.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379216, CA579212 <i>(Q2014023) LF(1505.5) MPO(6408905-01)</i>	47°13'43.0"N 061°49'59.7"W

5001 - Labrador Sea/ Mer du Labrador - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983

19-SEPT-2014

Rayer	la tour (Voir la carte n° 1, E20) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA476380	LN/D. 12-SEPT-2014 52°21'58.8"N 055°42'33.9"W <i>MPO(6306799-01)</i>
-------	---	--

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

12-SEPT-2014		LNMD. 03-AOÛT-2012
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 30 mètres et la légende 'Obstn' (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113	52°39'55.1"N 052°05'58.7"W <i>MPO(6306802-01)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'. (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113	52°45'41.2"N 051°51'15.9"W <i>MPO(6306802-02)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'. (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113	52°49'02.6"N 051°41'21.4"W <i>MPO(6306802-03)</i>
5031 - St. Lewis Sound and/et Inlet - Nouvelle édition - 31-DÉC-1999 - NAD 1983		
19-SEPT-2014		LNMD. 31-DÉC-2010
Rayer	la tour avec une élévation de 240 mètres, WLts (Voir la carte n° 1, E20) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA476380	52°22'35.2"N 055°42'27.7"W <i>MPO(6306799-01)</i>
6100 - La Belle Rivière - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 30-MARS-2001 - NAD 1983		
27-JUIN-2014		LNMD. 16-DÉC-2011
Modifier	la hauteur libre de 7 mètres 8 décimètres, pour lire 6 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, D20)	48°28'55.3"N 071°47'42.1"W <i>MPO(6408922-01)</i>
Modifier	la hauteur libre de 7 mètres 1 décimètre, pour lire 6 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, D20)	48°28'58.8"N 071°47'40.1"W <i>MPO(6408922-02)</i>
7621 - Sachs Harbour - Carte nouvelle - 02-MAI-1997 - NAD 1983		
26-SEPT-2014		LNMD. 13-SEPT-2013
Déplacer	la balise et le réflecteur radar "BnR" (Voir la carte n° 1, Q81, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273344	de 71°57'20.1"N 125°14'34.5"W à 71°57'19.8"N 125°14'24.0"W <i>(A2014004) MPO(6604012-01)</i>
7778 - Coronation Gulf Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 13-JUIN-1997 - NAD 1983		
19-SEPT-2014		LNMD. 07-JUIN-2013
Porter	une profondeur de 83.2 mètres, Rep (2014) (Voir la carte n° 1, I10, I3.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373337	68°27'50.4"N 111°35'55.8"W <i>MPO(6604011-01)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

7778 - Johansen Bay and/et Edinburgh Channel - Nouvelle édition - 13-JUIN-1997 - NAD 1983

19-SEPT-2014

Porter une profondeur de 83.2 mètres, Rep (2014)
(Voir la carte n° 1, I10, I3.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373337

LNMD. 07-JUIN-2013
68°27'50.4"N 111°35'55.8"W

MPO(6604011-01)

8011 - Grand Bank, Northern Portion/ Grand Banc, Partie Nord - Nouvelle édition - 30-AOÛT-2002 - NAD 1983

12-SEPT-2014

Coller l'annexe graphique
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/8011PA_20140706.pdf

LNMD. 16-MARS-2012
47°00'00.0"N 049°00'00.0"W

MPO(6306817-01)

8012 - Flemish Pass/Passe Flamande - Nouvelle édition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Porter une bouée sphérique ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y20s, Priv, marquée AMEC
(Voir la carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

LNMD. 12-SEPT-2014
48°09'55.3"N 046°14'18.2"W

MPO(6306825-01)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

48°00'21.8"N 046°19'14.5"W

MPO(6306825-02)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

48°19'07.9"N 046°17'31.1"W

MPO(6306825-03)

12-SEPT-2014

Coller l'annexe graphique
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/8012PA_20140716.pdf

LNMD. 28-FÉVR-2014
47°00'00.0"N 048°30'00.0"W

MPO(6306817-02)

8013 - Flemish Cap/Bonnet Flamand - Nouvelle édition - 06-FÉVR-2004 - NAD 1983

26-SEPT-2014

Porter une bouée sphérique ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y20s, Priv, marquée AMEC
(Voir la carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

LNMD. 28-FÉVR-2014
48°09'55.3"N 046°14'18.2"W

MPO(6306825-01)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

48°00'21.8"N 046°19'14.5"W

MPO(6306825-02)

Porter une obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276477

48°19'07.9"N 046°17'31.1"W

MPO(6306825-03)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

8048 - Cape Harrison to/à St. Michael Bay - Nouvelle édition - 20-JUIN-2003 - NAD 1983

12-SEPT-2014

LNMD. 03-AOÛT-2012

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 30 mètres et la légende 'Obstn'
(Voir la carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°39'55.1"N 052°05'58.7"W

MPO(6306802-01)

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'.
(Voir la carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°45'41.2"N 051°51'15.9"W

MPO(6306802-02)

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'.
(Voir la carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°49'02.6"N 051°41'21.4"W

MPO(6306802-03)

8049 - St. Michael Bay to/aux Gray Islands - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - Inconnu

19-SEPT-2014

LNMD. 12-SEPT-2014

Rayer la tour avec une élévation de 239 mètres, WLts
(Voir la carte n° 1, E20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA476380

52°22'36.0"N 055°42'30.0"W

MPO(6306799-01)

12-SEPT-2014

LNMD. 05-AOÛT-2011

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 30 mètres et la légende 'Obstn'
(Voir la carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°39'55.1"N 052°05'58.7"W

MPO(6306802-01)

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'.
(Voir la carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°45'41.2"N 051°51'15.9"W

MPO(6306802-02)

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 40 mètres et la légende 'Obstn'.
(Voir la carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°49'02.6"N 051°41'21.4"W

MPO(6306802-03)

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

***910 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2014 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE)**

Partie 2 – Page 45 - 46

Tableau – 2-28 SCTM Sydney / VCO – Diffusions

MODIFIER

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:40	Port Caledonia Pte. Escuminac Montague	2749J3E C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> • La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. • Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. • Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. • Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
	Cape North Cap Egmont	C83B	
02:40	Sydney	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> • Avis à la navigation.
02:55	Sydney	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> • Avis à la navigation.
06:40	Sydney	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> • Prévisions maritimes.
06:55	Sydney	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> • Météo.
07:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> • La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. • Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. • Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
10:10	Port Caledonia Pte. Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> • Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. • Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
	Cape North Cap Egmont	C83B	
10:40	Sydney	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> • Météo.
10:55	Sydney	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> • Météo.

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
11:21	Sydney	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
11:42	Sydney	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes des glaces •Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.
14:40	Port Caledonia Pte.Escuminac Montague	2749J3E C21B	Radiotéléphonie •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. •Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. •Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
	Cape North Cap Egmont	C83B	
14:40	Sydney	518F1B	NAVTEX (Q) anglais •Avis à la navigation.
14:55	Sydney	490F1B	NAVTEX (J) français •Avis à la navigation.
17:41	Sydney	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces et limite des icebergs.
18:40	Sydney	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais •Météo.
18:55	Sydney	490F1B	NAVTEX : (J) français •Météo.
20:10	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. •Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
22:00	Sydney	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
22:40	Sydney	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais •Météo (glaces seulement en hiver).
22:55	Sydney	490F1B	NAVTEX : (J) français •Météo (glaces seulement en hiver).
23:31	Sydney	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.
Continu	Port Caledonia Pte.Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
	Cape North Cap Egmont	C83B	<p>régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. •Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles). •Prévisions sur les glaces pour les pêcheurs professionnels de l'Î-P-É.

Remarque : La radiodiffusion maritime continue est interrompue trois fois par jour (00:40 et 10:10 et 14:40) pour la diffusion des Avis à la navigation

POUR LIRE

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:40	Port Caledonia Pte. Escuminac Montague	2749J3E C21B	Radiotéléphonie
	Cape North Cap Egmont	C83B	<ul style="list-style-type: none"> •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. •Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. •Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
02:40	Port Caledonia	518F1B	<p>NAVTEX (Q) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> •Avis à la navigation.
02:55	Port Caledonia	490F1B	<p>NAVTEX (J) français</p> <ul style="list-style-type: none"> •Avis à la navigation.
06:40	Port Caledonia	518F1B	<p>NAVTEX (Q) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> •Prévisions maritimes.
06:55	Port Caledonia	490F1B	<p>NAVTEX (J) français</p> <ul style="list-style-type: none"> •Météo.
07:40	Port Caledonia	2749J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. •Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
10:10	Port Caledonia Pte. Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie
	Cape North Cap Egmont	C83B	<ul style="list-style-type: none"> •Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. •Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
10:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais •Météo.
10:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français •Météo.
11:21	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
11:42	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes des glaces •Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.
14:40	Port Caledonia Pte.Escuminac Montague	2749J3E C21B	Radiotéléphonie •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. •Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Déroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. •Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
	Cape North Cap Egmont	C83B	
14:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais •Avis à la navigation.
14:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français •Avis à la navigation.
17:41	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces et limite des icebergs.
18:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais •Météo.
18:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX : (J) français •Météo.
20:10	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. •Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
22:00	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
22:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais •Météo (glaces seulement en hiver).
22:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX : (J) français •Météo (glaces seulement en hiver).

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
23:31	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces •Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.
Continu	Port Caledonia Pte.Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie •La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. •Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217.
	Cape North Cap Egmont	C83B	•Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles). •Prévisions sur les glaces pour les pêcheurs professionnels de l'Î-P-É.

Remarque : La radiodiffusion maritime continue est interrompue trois fois par jour (00:40 et 10:10 et 14:40) pour la diffusion des Avis à la navigation

***911 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2014 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE)**

Partie 3 – Page 24

MODIFIER

Tableau 3-10 Points d'appel pour le détroit de Northumberland

Numéro	Secteur	Nom	Description générale et conditions	Description géographique
1	1	Limite de la zone est	Une ligne joignant le cape Cliff (N-É) et Rice point (Î-P-É).	La porte de l'écluse nord du canal de Canso par 45°52'42.3"N 63°27'59.3"W, et 46°07'47.9"N 63°13'18.3"W.
2	1	Zone de sécurité de l'approche est	Une ligne joignant le cape Tormentine (N-B) et le cape Traverse (Î-P-É).	Une ligne joignant les positions 46°07'24.6"N 63°46'56.5"W et 46°13'51.2"N 63°38'58"W.
3	1	Zone de sécurité de l'approche ouest	Une ligne joignant Spence Cove (N-B) et Gordon Cove (Î-P-É).	Une ligne joignant les positions 46°09'15.3"N 63°54'21.6"W et 46°17'34.1"N 63°43'53.1"W.
4	1	Limite de la zone ouest	Une ligne joignant Fagan point (N-B) et cape Egmont (Î-P-É).	Une ligne joignant les positions 46°13'41.8"N 64°13'42"W et 46°24'04.8"N 64°08'05.3"W.

Toutes les heures sont données en heure normale de l'Atlantique ou en heure avancée de l'Atlantique, selon l'heure en vigueur.

Remarque : Les responsables du trafic à Northumberland surveillent la navigation dans la zone de trafic en se servant de systèmes d'identification automatique.

Ces cartes (figures) ne tiennent pas compte des changements de points d'appel

POUR LIRE

Tableau -1 - Points d'appel pour le détroit de Northumberland

Numéro	Secteur	Nom	Description générale et conditions	Description géographique
--------	---------	-----	------------------------------------	--------------------------

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

1	1	Limite de la zone est	Une ligne joignant le cape Cliff (N-É) et Rice point (Î-P-É).	La porte de l'écluse nord du canal de Canso par 45°52'42.3"N 63°27'59.3"W, et 46°07'47.9"N 63°13'18.3"W.
2	1	Zone de sécurité de l'approche est	Une ligne joignant le cape Tormentine (N-B) et le cape Traverse (Î-P-É).	Une ligne joignant les positions 46°07'24.6"N 63°46'56.5"W et 46°13'51.2"N 63°38'58"W.
3	1	Zone de sécurité de l'approche ouest	Une ligne joignant Spence Cove (N-B) et Gordon Cove (Î-P-É).	Une ligne joignant les positions 46°09'15.3"N 63°54'21.6"W et 46°17'34.1"N 63°43'53.1"W.
4	1	Limite de la zone ouest	Une ligne joignant Fagan point (N-B) et cape Egmont (Î-P-É).	Une ligne joignant les positions 46°13'41.8"N 64°13'42"W et 46°24'04.8"N 64°08'05.3"W.

Toutes les heures sont données en heure normale de l'Atlantique ou en heure avancée de l'Atlantique, selon l'heure en vigueur.

Remarque : Les responsables du trafic à Northumberland surveillent la navigation dans la zone de trafic en se servant de systèmes d'identification automatique.

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ARC 403 — Arctique de l'Ouest, première édition, 2011 —

Chapitre 4 — Paragraphe 31, après « **balise de jour** tripode de »

Supprimer : « 9,6 m de haut, ... l'entrée du havre. »

Remplacer par : 9,1 m de haut, 15,5 m d'altitude et portant une marque de jour rouge et un réflecteur radar, s'élève au sommet de la falaise qui se trouve à l'entrée du havre.

(C2014-015.01)

ATL 110 — Fleuve Saint-Laurent — Cap Whittle/Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti, troisième édition, 2011 —

Chapitre 1 — Paragraphe 187

Supprimer : 18,3 m

Remplacer par : 20 m

(Q2014-006.1)

Chapitre 1 — Paragraphe 192

Supprimer : 37 m

Remplacer par : 30 m

(Q2014-006.2)

Chapitre 1 — Paragraphe 196

Supprimer : de l'Ouest

Remplacer par : Ouest

(Q2014-006.3)

Chapitre 1 — Paragraphe 217

Supprimer : 73 m

Remplacer par : 50 m

(Q2014-006.4)

Chapitre 1 — Supprimer le paragraphe 218

Remplacer par : 218 En dedans de l'isobathe de 20 m, située entre 0,5 et 1,5 mille de la rive, gisent de nombreux **hauts-fonds**, et entre 5 et 10 milles au large, des **bancs** s'étendent à peu près parallèlement à la côte. Ce sont, d'Est en Ouest : le **banc Rouge**, haut-fond rocheux couvert de 7,3 m d'eau, à 5 milles au large de la **pointe de Magpie**; le **banc Cod**, le **banc à la Boucane**, le **banc de Pigou**, le **banc Blaskowit** et le **banc de Moisie**, à 5 milles au SSW de la pointe Saint-Charles, dont les profondeurs varient entre 41 et 58 m.

(Q2014-006.5)

Chapitre 1 — Paragraphe 237

Supprimer : « il est couvert de ... assèche de 0,9 m. »

Remplacer par : il y a une roche découvrant de 2,3 m à son extrémité.

(Q2014-006.6)

Chapitre 1 — Paragraphe 359

Supprimer : 37 m

Remplacer par : 30 m

(Q2014-006.7)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Paragraphe 31
Supprimer : 6,4 m
Remplacer par : 6,3 m (Q2014-006.8)

Chapitre 2 — Paragraphe 31
Supprimer : 18,3 m
Remplacer par : 20 m (Q2014-006.9)

Chapitre 2 — Paragraphe 45
Supprimer : 2,1 m
Remplacer par : 1,9 m (Q2014-006.10)

Chapitre 2 — Paragraphe 76
Supprimer : 37 m
Remplacer par : 30 m (Q2014-006.11)

Chapitre 2 — Paragraphe 79
Supprimer : , SADO (1657.5), IML-8 (Q2014-006.12)

Chapitre 2 — Paragraphe 79
Supprimer : , à 35,7 milles au NW (Q2014-006.13)

Chapitre 2 — Paragraphe 98, après « jusqu'à l'isobathe de »
Supprimer : 37 m
Remplacer par : 30 m (Q2014-006.14)

Chapitre 2 — Paragraphe 98, après « la courbe de »
Supprimer : 37 m passe à 1 mille
Remplacer par : 30 m passe à 0,6 mille (Q2014-006.15)

Chapitre 2 — Paragraphe 149, après « l'isobathe de »
Supprimer : 11 m
Remplacer par : 10 m (Q2014-002.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 157
Supprimer : 18,3 à 21,9 m
Remplacer par : 20 m (Q2014-006.16)

ATL 111 — Fleuve Saint-Laurent — Île Verte à Québec et fjord du Saguenay, troisième édition, 2007 —

Chapitre 2 — Paragraphe 110, après « **terminal pétrolier** de la raffinerie »
Supprimer : Ultramar
Remplacer par : d'Énergie Valero (Q2014-022.1)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 110, titre de la photographie

Supprimer : **TERMINAL PÉTROLIER DE LA RAFFINERIE ULTRAMAR**

Remplacer par : **TERMINAL PÉTROLIER DE LA RAFFINERIE D'ÉNERGIE VALERO**

(Q2014-022.2)

Chapitre 2 — Paragraphe 112

Supprimer : de Ultramar

Remplacer par : d'Énergie Valero

(Q2014-022.3)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 127, **Tableau 2.4 Port de Québec : postes privés**

Changer le nom du terminal dans la colonne « **Poste** » et porter la correction suivante dans la colonne « **Profondeur** » :

Poste	Profondeur
	m
Terminal pétrolier Énergie Valero	
86	12,5

(Q2014-022.4)

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, troisième édition, 2009 —

Chapitre 1 — Aux environs du paragraphe 87

Annuler le diagramme **DESCHAILLONS-SUR-SAINT-LAURENT** et le remplacer par le nouveau diagramme **DESCHAILLONS-SUR-SAINT-LAURENT** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/Deschailons-sur-Saint-Laurent-79142-2014-07-29.pdf>

(Q2014-029.1)

CEN 302 — Lac Ontario, première édition, 1996 —

Chapitre 4 — Paragraphe 42 (ré : corrections émises dans les Éditions mensuelles n^{os} 1/1998 et 3/1999)

Supprimer : « Le feu privé ... 3,7 m (12 pi) »

Remplacer par : Le feu du brise-lames Est de Port Credit (521),
d'une altitude de 9,7 m (32 pi)

(C2014-014.001)

Chapitre 4 — Paragraphe 43 (ré : correction émise dans l'Édition mensuelle n° 1/1998)

Supprimer : « Le feu privé ... 3,7 m (12 pi) »

Remplacer par : Le feu du brise-lames Ouest de Port Credit (522),
d'une altitude de 7,6 m (25 pi), reposant sur un mât,
4,8 m (16 pi)

(C2014-014.002)

Chapitre 4 — Paragraphe 50 (ré : correction émise dans l'Édition mensuelle n° 1/1998)

Supprimer : « Le feu privé ... 3,7 m (12 pi) de haut, »

Remplacer par : Le feu de l'arrière-port de Port Credit (525), d'une
altitude de 7,0 m (23 pi), reposant sur un mât,

(C2014-014.003)

CEN 303 — Welland Canal et Lac Érié, première édition, 1996 —

Chapitre 5 — Supprimer le paragraphe 83

Remplacer par : *83 Il n'y a pas formation de barre particulière dans
le chenal dragué malgré le fait qu'il soit sujet au*

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

remplissage du côté Sud à tous les ans. La profondeur dans Maumee Bay, en dehors du chenal amélioré, est moins de 10 pieds [3 m] et la navigation est permise aux embarcations seulement. Les dragages effectués dans le lac ont produit une crête de sable le long du chenal qui peut atteindre une hauteur de 3 pieds [0,9 m] au-dessus du fond naturel du lac.

(C2014-016.001)

CEN 304 — Detroit River, Lac Sainte-Claire, St. Clair River, première édition, 1996 —

Chapitre 1 — Supprimer le paragraphe 165

Remplacer par : ¹⁶⁵ *En général, seules les embarcations de plaisance et les habitués de la région empruntent le chenal qui passe au Nord de Belle Isle. L'entrée aval est marquée par une bouée lumineuse indiquant un haut-fond, recouvert de 6 pieds [1,8 m] d'eau, qui déborde de 0,5 [0,4] mille l'extrémité Ouest de Belle Isle. **Scott Middle Ground** dénomme une vaste zone de petits fonds recouverts d'au moins 1 pied [0,3 m] d'eau, entre Belle Isle et la rive américaine. Des chenaux naturels, jalonnés par des bouées, conduisent au Nord et au Sud du haut-fond. Le chenal Nord offre une profondeur utile de quelque 18 pieds [5,5 m]. Un haut-fond, recouvert de 12 pieds [3,7 m] d'eau et jalonné du côté Nord par une bouée, gît à mi-chenal au Nord de Belle Isle, en amont de Scott Middle Ground. Un chenal dragué conduit jusqu'au chenal situé au Nord de Belle Isle depuis l'entrée amont. Un pont-route fixe (Douglas McArthur Bridge), laissant une hauteur libre de 32 pieds [9,8 m], enjambe la rivière entre Detroit et l'extrémité inférieure de Belle Isle.*

(C2014-017.001)

CEN 305 — Lac Huron, St. Marys River, Lac Supérieur, première édition, 2000 —

Chapitre 3 — Supprimer le paragraphe 176

Remplacer par : ¹⁷⁶ *À la hauteur de la courbe à l'extrémité amont de Brush Point Course, le chenal dragué s'élargit considérablement vers l'Ouest. **Birch Point Course** conduit au NW à partir de la courbe, sur une distance approximative de 4 [3,6] milles, jusqu'aux eaux profondes de Whitefish Bay; elle comprend le chenal dragué qui permet de franchir Point Iroquois Shoals et Gros Cap Reefs (ON). Le chenal offre une profondeur de 30 pieds [9,1 m] et il est marqué à l'extrémité aval par un alignement lumineux orienté à **138,6°**, placé sur **Birch Point** (46°26'00"N, 84°31'24"W).*

(C2014-018.001)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

ATLANTIQUE

8 H4188	Gannet Rock Racon -- (G) Bandes X & S	Au Sud de Grand Manan. 44 30 37.1 66 46 52.9	FI W	5s	28.2	19	Tour octogonale blanche, bandes verticales noires et blanches. 22.9	À longueur d'année. Carte:4340 Éd. 09/14 (F14-026)
720	<i>Marchant Ledge - Bouée lumineuse CJ18</i>	Côté Ouest de l'inlet, extrémité du brise-lames. 45 30 12.1 60 57 40.8	FI R	4s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "CJ18".</i>	<i>(Espar d'hiver). Saisonnier.</i> Carte:4308 Ed 09/14 (G14-068)
887.5	<i>Barrios Beach - Bouée lumineuse VP5</i>	45 38 36.5 61 37 32.7	FI G	4s	.....	.....	<i>Verte, marquée "VP5".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4447 Éd. 09/14 (G14-096)
948.6	Grand River East - Bouée lumineuse NE2	46 14 55.8 62 23 54.1	FI R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "NE2".	<i>Saisonnier.</i> Carte:4421 Ed 09/14(G14-040)
950.1	Annandale - Bouée lumineuse NE5	Dans la baie Boughton. 46 15 09.7 62 24 30.8	FI G	4s	.....	.....	Verte, marquée "NE5".	<i>Saisonnier.</i> Carte:4421 Ed 09/14(G14-044)
950.12	Annandale - Bouée lumineuse NE7	46 15 17 62 24 50.9	Q G	1s	.....	.....	Verte, marquée "NE7".	Saisonnier. Carte:4421 Ed 09/14(G14-046)
950.2	Banks Point - Bouée lumineuse NE10	SE. du quai d'Annandale. 46 15 25.2 62 25 15.9	FI R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "NE10".	<i>Saisonnier.</i> Carte:4421 Ed 09/14(G14-049)
963	<i>Entrée de Murray Harbour - Bouée lumineuse NM3</i>	À l'Est de la pointe Oldstore. 46 01 40.2 62 27 46.2	FI G	4s	.....	.....	<i>Vert, marqué, "NM3".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4420 Éd 09/14 (G14-082)
963.6	<i>Murray Harbour - Bouée lumineuse NM7</i>	46 01 21.6 62 28 39	Q G	1s	.....	.....	<i>Verte, marquée "NM7".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4420 Ed 09/14 (G14-080)
1046.4	St. Peters Harbour Bouée lumineuse JD23	46 26 06.6 62 42 37.8	Q G	1s	.....	.....	Verte, marquée "JD23"	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier Chart:N/A Ed 09/14 (G14-079)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- inale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1144.5	Richibucto Harbour - Bouée lumineuse Q28	46 42 31.8 64 48 40.2	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "Q28".	Saisonnier. Carte:4909 Éd. 09/14 (G14-050)
1237.99	Tabusintac - Bouée lumineuse TA1	47 19 00.8 64 55 23.8	Fl G	4s	.....	Verte, marquée "TA1".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte:4906 Éd. 09/14 (G14-124)
1238.05	Tabusintac Gully - Bouée lumineuse TA2/2	47 19 02 64 55 20.3	Q R	1s	.....	Rouge, marquée "TA2/2".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte:4906 Éd. 09/14 (G14-125)
1238.1	Approches de Tabusintac South Gully - Bouée lumineuse TA4	47 19 02.9 64 55 25.3	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "TA4".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-109)
1238.13	Tabusintac - Bouée lumineuse TA6	47 19 03.7 64 55 30.2	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "TA6".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-117)
1238.16	Approches de Tabusintac South Gully - Bouée lumineuse TA9	47 19 03.6 64 55 38.8	Fl G	4s		Espar verte, marquée "TA9".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-127)
1238.17	Tabusintac - Bouée lumineuse TA10	47 19 07.8 64 55 37.3	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "TA10".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-118)
1238.2	Approches de Tabusintac South Gully - Bouée lumineuse TA12	47 19 09.4 64 55 42.7	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "TA12".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-110)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1238.21	Tabusintac - Bouée lumineuse TA13	47 19 07.9 64 55 48.8	F G	4s	.....	Verte, marquée "TA13".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-119)
1238.23	Tabusintac - Bouée lumineuse TA15	47 19 08 64 55 54.9	F G	4s	.....	Verte, marquée "TA15".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: 4906 Éd. 09/14 (G14-120)
1238.24	Tabusintac - Bouée lumineuse TA16	47 19 08.4 64 55 55	F R	4s	.....	Rouge, marquée "TA16".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-121)
1238.26	Tabusintac South Gully - Bouée lumineuse TA18	47 19 10.2 64 56 03.4	F R	4s	.....	Rouge, marquée "TA18".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-128)
1238.27	Tabusintac - Bouée lumineuse TA19	47 19 09.5 64 55 02.4	F G	4s	.....	Verte, marquée "TA19".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-122)
1238.28	Tabusintac - Bouée lumineuse TA20	47 19 12.4 64 56 08	Q R	1s	.....	Rouge, marquée "TA20".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-123)
1238.29	Tabusintac - Bouée lumineuse TA21	47 19 11.6 64 56 07.4	F G	4s	.....	Verte, marquée "TA21".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-126)
1238.3	Tabusintac South Gully - Bouée lumineuse TA22	47 19 15.9 64 56 08.3	Q R	1s	.....	Rouge, marquée "TA22".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte: N/A Éd. 09/14 (G14-111)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1238.31	Tabusintac - Bouée lumineuse TA22/2	47 18 23.1 64 56 07.9	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "TA22/2".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte:N/A Éd. 09/14 (G14-113)
1238.32	Tabusintac - Bouée lumineuse TA22/4	47 19 35 64 56 06.9	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "TA22/4".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte:N/A Éd. 01/14 (G13-128) Éd. 09/14 (G14-114)
1238.4	Tabusintac Gully - Bouée lumineuse TA23	47 20 11.9 64 56 13.6	Fl G	4s	.....	Verte, marquée "TA23".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte:4906 Éd. 09/14 (G14-112)
1238.45	Tabusintac - Bouée lumineuse TA26/2	47 20 04.7 64 56 22.6	Q R	1s	.....	Rouge, marquée "TA26/2".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte:4906 Éd. 09/14 (G14-115)
1238.5	Tabusintac Bay - Bouée lumineuse TA34	47 19 56.4 64 56 07.4	Fl R	4s	.....	Rouge, marquée "TA34".	Saisonnier. La bouée peut être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Carte:4906 Éd. 09/14 (G14-116)
1505 H909							Rayer du livre..
	Havre-Aubert - alignement						
1506 H909.1							Rayer du livre.. Carte:4957 Ed 09/14(Q14-021-022)
1505.5 H910	Havre-Aubert - Feu à secteurs	47 13 42.9 61 50 02.7	Iso R W G	4s	5.2	12 Tour à clair-voie carrée, bandes blanche et verte. 4.5	Rouge de 211.8° à 212.8°; blanc de 3212.8° à 213.8°; vert de 213.8° à 214.8° Le secteur blanc indique la route à suivre. Aide privée. Saisonnier. Carte:4957 Éd. 09/14(Q14-023)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu		Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1886.5	Chenal de Beaujeu - Bouée lumineuse cardinale Sud CBJ	47 04 08.2 70 30 52.9	Q(6) +LFI	W	15s	.....	.....	Jaune et noire, marquée "CBJ". Saisonnier. Carte:1317 Ed 09/14(Q14-013)
2075 H2386	Traverse amont de Bécancour - alignement	Sur la rive Sud. 46 23 21.2 72 23 40.8	F	G	.....	10.3	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 6.5 Visible sur l'alignement. Mode de secours. À longueur d'année.
2076 H2386.1		075°47' 624.8m du feu antérieur.	F	G	.....	21.2	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 17.1 Visible sur l'alignement. Mode de secours. À longueur d'année. Carte:1313 Éd. 09/14 (Q14-006)
<u>EAUX INTÉRIEURES</u>								
498	Port Hope	Extrémité Sud du brise-lames Est. 43 56 25 78 17 25.9	FI	R	4s	8.5	4	Tour cylindrique blanche, partie supérieure rouge. 7.2 Aide privée. Saisonnier. Carte:2053 Éd. 09/14(B14-013)
499	Port Hope - Feu jetée Ouest	Extrémité du brise- lames Ouest. 43 56 24.2 78 17 28.5	FI	G	4s	8.8	6	Tour cylindrique blanche, partie supérieure verte. 6.1 Aide privée. Saisonnier. Carte:2053 Éd. 09/14(B14-014)
506.5	Frenchman's Bay, Entrée de - Feu Ouest	43 48 38.5 79 05 10	F	G	.....	7.5	5	Tour cylindrique blanche, partie supérieure verte. 5.1 Aide privée. Saisonnier. Carte:2055 Éd. 09/14(B14-012)
857	Hope Island	Pointe NE.de l'île. 44 54 56.6 80 09 52.3	FI	W	10s	17.8	9	Tour à claire-voie carrée. 15.5 Lum.1 s; obs.9 s. Saisonnier. Carte:2241 Éd. 09/14(D13-001)
961	Pinetree Point - alignement	Sur la pointe. 45 46 03.3 80 36 58.6	F	R	.....	8.1	11	Mât cylindrique, marque de jour blanche, bande verticale orange. 5.4 Saisonnier. (À longueur d'année).
962		076° 121.9m du feu antérieur.	F	R	.....	12.9	15	Mât cylindrique, marque de jour blanche, bande verticale orange. 5.4 Saisonnier. (À longueur d'année). Carte:2293 Éd. 09/14(D13-002)
1025.5	Town Point							Rayer du livre Carte:2257 Éd. 09/14(D14-002)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 9/2014**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu		Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1081	Gros Cap Reefs	Sur un caisson, extrémité SW. des récifs. 46 30 43.7 84 36 55	FI	W	10s	18.1	9 Tour blanche. 18.3	Lum. 1 s; obs. 9 s. Saisonnier. Carte:14884(É.-U.) Éd. 09/14(D14-011)
1096	Caribou Island	Sur un îlot, SW. de l'île. 47 20 23 85 49 32	FI	W	10s	36.9	9 Tour hexagonale blanche 35.1	Lum. 1 s; obs. 9 s. Saisonnier. Carte:2310 Éd. 09/14(D14-010)

